

මානව පරිසර
සංරක්ෂණ සංගමය

Human Environmental League for Preservation



HELP – for helse, miljø og fredsarbeid

Nyhetsbrev nr. 10

Redaksjonen avsluttet: 31.12.2012

KJÆRE VENNER!

Vi skriver gregoriansk nyttår 2013 og deler med dette nyhetsbrev nr. 10 på vegne av gamle – og nye – venner i Sri Lanka. Organisasjonen HELP, startet av Siripala i år 2000, jobber videre for et grønt nærmiljø, men tjener også som et eksempel for alle oss andre - vi som strever med å redde verden, uten at vi tør å ofre egen velstandsutvikling.

Jeg ønsker alle et nytt år, med et lite visdomsord fra sydhavsøya: ඩින ගිය තැන මාළිගාව - der hjertet bor, ligger slottet.

Mvh

Asbjørn Iustø



Farvel 2012 – velkommen 2013!



ÅRSRAPPORT 2012

1. Vi fullførte årets vellykkede SATHKARA-program (ettermiddags- og kulturskole).
2. HELP feiret både singalesisk og tamilsk nyttår (13.-14. april) med en cricket-konkurranse i april for ungdommen i Dolahena, Aggona og Gal-kaduwa.
3. Vi deltok i forberedelsene til [Vesak-festivalen](#) i mai, hvor vi sørget for bevertning til over 2.500 pilgrimer.
4. Vi utførte en rekke forebyggende tiltak mot spredningen av [dengue-mygg](#), med hjelp fra Grama Niladhari (kommunen), helsemyndighetene og Sathkara-barna.
5. Vi ryddet kantvegetasjon langs veiene og plantet trær på verdens miljødag 5. juni og den internasjonale barnedagen 1. oktober.
6. På fullmånedagen i august arrangerte HELP sīla bhāvanā (සීල භාවනා), en religiøs høytid hvor våre barn og unge deltok. Munker fra nabolandsbyens tempel deltok også.
7. Vi arrangerte flere møter med våre lokalpolitikere og øvrige myndighetspersoner for å skaffe offentlig vann. Vi vant fram og måtte i neste omgang sørge for dugnader for å grave ledningsgrøfter.
8. Film-studentene fra [Sri Palee-universitetet](#) besøkte oss og fikk dramaundervisning av våre lærere og profesjonelle skuespillere.
9. Vi holdt også kunstverksted for Sathkara-klassen og andre skolebarn, med egen konkurranse og kunstutstilling.



"EDUCATION IS NOT FILLING A BUCKET, BUT LIGHTING A FIRE."

WILLIAM BUTLER YEATS

10. Nå i desember arrangerer vi et verksted i dans og drama. Og vår årlige ekskursjon for alle, med buss til et natur-reisemål står for døren.

11. Vi har kulturskole-elever som har deltatt i innspillingen av en TV-produksjon med vår miljøsang. Filmen og sangen skal sendes på alle TV-kanalene i Sri Lanka.

*Much love
from
Siripala*



ÅRSREGNSKAP 2011 OG 2012

Utgiftsposter:	2011	2012
1. Sathkara-programmet med honorar, kontorutstyr, kladdebøker, etc.	6.000,-	6.500,-
2. Tre-planting, dugnader og dengue-forebyggende kampanjer	3.000,-	3.000,-
3. Undervisning og seminarer	2.500,-	2.500,-
4. Festivaler, konkurranser	1.500,-	2.000,-
5. Bøker til biblioteket	2.000,-	
Sum	15.000,-	14.000,-

Dette er hovedaktivitetene. Når det gjelder regnskapet, viser det kun hvordan den norske støtten fra venner er brukt. HELPs "egenandel" eller egeninnsats er ikke beregnet.

Siripala

Kommentar:

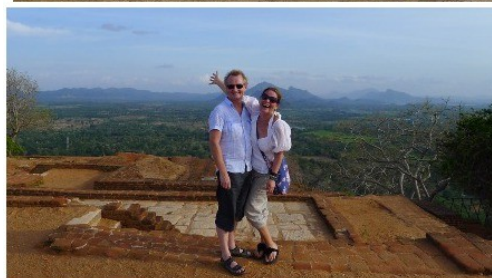
Overførte midler i 2012 ble til sammen på kr. 20.000,-, etter et bidrag på kr. 6.000,-, i desember. Årlige bidrag i størrelsesorden 15.-25.000 er nok til å sikre en basis-drift av opplæringscenteret og kulturskolen, men gir ikke mulighet til å bygge ut opplæringscenteret, noe HELP ønsker. Vi er for tiden få bidragsytere – og vi ønsker derfor flere velkommen!

Asbjørn

GJENSYN MED SRI LANKA ETTER 25 ÅR



[Pinnawala](#) (පින්නවල අලි අනාඨාගාරය) – et “barnehjem” for foreldreløse elefant. I sentrum for foto-
linsa: Patricia og Vidar Langeland, fra Os i Hordaland. © Vidar Langeland.



I 1987 var jeg med en gruppe elever og lærere fra Vestoppland folkehøgskole på studietur til Sri Lanka. Vi hadde en linje på skolen som het noe slikt som "Bistandsarbeid" (tror jeg). På denne turen møtte vi Siripala og Asbjørn. Etter 25 år er det ikke alt som står like klart i minne, men jeg husker at Siripala fikk problemer med politiet. Det ordnet seg til slutt, og vi hadde et spennende og innholdsrikt opphold. Vi levde under enkle forhold, men det var interessant å få komme så tett inn på lokalbefolkningen. Den gangen var Siripala engasjert av en organisasjon som het [Sarvodaya](#). Vi fikk være med Siripala rundt i landsbyene og se på hvordan Sarvodaya hjalp til med på å bygge bl.a. veier og brønner. Noen år seinere kom Siripala med hele familien til Norge. Jeg jobbet fremdeles på folkehøgskolen, og han ble da vår nærmeste nabo.

Sist sommer, altså 25 år seinere reiste jeg tilbake, denne gang sammen med Patricia, min kone som jeg traff på Brandbu siste året Siripala var i Norge. I mange år tenkte jeg på å reise tilbake til Sri Lanka. I 1987 var jeg 23 år, denne reisen var min første tur utenfor Europa og alle opplevelsene der gjorde sterke inntrykk.

I de seinere årene har jeg fått anledning til å reise mye. Så nå har jeg relativt god erfaring med å reise på egenhånd i Asia. Jeg fant billige flybilletter på nettet. Deretter brukte jeg nettet og Google Earth og lagde en [reiserute](#) som dekket de viktigste stedene på øya. Etter noen dager med surfing på nettet kom jeg fram til at den mest effektive og kanskje også rimeligste måten faktisk var å leie bil med sjåfør. Jeg tok kontakt med et lokalt reisebyrå, og de ordnet en variert og spennende rundreise for oss. Vi startet med de historiske byene i nord og reiste videre til [Kandy](#) og til te-plantasjene rundt [Nuwara Eliya](#). Vi besøkte nasjonalparker og templer. Vi hutret i 10 grader på kveldene i 2000 meters høyde og vi fikk varmet oss godt i drøyt 30 grader på flotte strendene på sørkysten. Vi reiste rundt på den tiden av året da det var flest turister fra østen. I de kjølige høyereliggende områdene rundt Kandy var det veldig mange turister fra Emiratene og Saudi Arabia.

Vi traff et tysk ektepar på ett av hotellene. De hadde bestemt seg for å reise rundt med offentlige transportmidler. De var ganske fortvilet da de kom til oss og lurte på hvordan vi klarte å komme oss rundt. De hadde hatt flere ubehaglige og skremmende opplevelser på busser og tog. Helst p.g.a. vanvittig kjøring og lange køer i 35 graders varme. Sjåføren vår hjalp dem slik at de fikk tak i bil og sjåfør.

Vi kom oss dessverre ikke til [Jaffna](#), vi undersøkte mulighetene, men reisebyrået sa at det ikke var så lett å finne gode overnattingssteder på den tiden vi var der. Mye kontakt med lokalbefolkningen fikk vi ikke, men vi snakket en del med folk som jobbet på hotellene og restaurantene. I Kandy og Nuwara Eliya er det flertallet tamiler, men jeg fikk et inntrykk av de ikke hadde så mye kontakt med tamilene i nord. Mange av de vi møtte mente at konflikten med tamilene nå var over og at tamilene ikke lenger blir diskriminert. Dette har jeg ingen forutsetning for å si noe om. Men vi alle vet at det var en brutal og grusom krig som helt sikkert har skapt dype sår. Fremdeles var det ruiner og spor i landskapet etter tsunamien i 2004 og nesten alle vi møtte langs kysten hadde mistet familie eller blitt berørt av den på en eller annen måte.

Det var ikke mange av dem vi møtte som ville snakke om politikk, men vårt inntrykk etter 14 dager på øya er at regjeringen prøver å ha kontroll over det meste. Sri Lanka har hatt en sterk velstandsøkning de siste årene, men dagens regjering er kritisk til en god del land i Vesten. Mange utenlandske bistandsorganisasjoner har i de siste årene blitt bedt om å forlate landet. Vår egen, mangeårige bistandsminister, Erik Solheim var ikke særlig populær hos noen av dem vi snakket med. Kritikken mot ham gikk som oftest på at han sympatiserte for mye med Tamil-tigrene.



Den siste dagen vår på Sri Lanka besøkte vi Sriyani og Siripala. Huset hans ligger vakkert til på en liten høyde. Like nedenfor ligger skolebygningen. I hagen har Siripala en mengde forskjellige planter og trær som han bruker når han underviser barna i nabolaget. Rundt huset er det et yrende dyreliv og vi fikk se både slanger og en rekke fargerike fugler mens vi var der. Det var rart å møtes igjen etter så mange år. Sriyani og Siripala har holdt norsken sin godt vedlike, så praten gikk på både engelsk og norsk. Peter eller Charika som han også kaller seg, husket ikke noe fra tiden på Brandbu, men vi kjente ham igjen straks vi møtte ham. Etter møtet med Siripala og familien gikk turen til flyplassen og en lang flyreise hjem.

Mvh Vidar Langeland

Tlf: 90 55 62 85

Epost: vidar@fotos.no

Web: www.fotos.no - www.osfotostudio.no

HELPS adresse i Sri Lanka:

Siripala Gamage, 'Charika', Dolahena, Horana.

Telefon: +94 34 22 63 142, mobil +94 77 97 19 686

E-post: siripalagamage@yahoo.com

URL: <http://www.sathkara.blogspot.com>

HELPS bankkonto: A/C 0000720064 i Bank of Ceylon

87, Anguruwathota Road, Horana, Sri Lanka

Registrert NGO under Voluntary Service Organisation Act. No. 8 of 1998 No. HDS/S.S.O/11/2001

HELPS kontakter i Norge:

Asbjørn Tufto, Nybuvegen 61, 2609 Lillehammer

Tlf. +47 61 25 44 09, mobil +47 97 56 12 21

E-post: asbjorn@tufto.no

Hans Petter Hanssen, Rugdeberget 62, 1266 Oslo
mobil +47 480 73 541

E-post: hansphanssen@gmail.com

Bankkonto: 2020 32 12187. BIC/Swift-kode: SPTRNO 22
IBAN-nr.: NO83 2020 3212 187